

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

THE SOUTH CAROLINA FOREIGN LANGUAGE TEACHERS' ASSOCIATION



SCFLES.NET and THE SOUTH CAROLINA COUNCIL ON LANGUAGES

February 20-21, 2004
SHERATON HOTEL AND CONFERENCE CENTER
COLUMBIA, SOUTH CAROLINA

Language Learning:



Get Real!

Language Learning:



Get Real!

Language Learning:



Get Real!

GENERAL CONFERENCE INFORMATION

WELCOME to Columbia and the Sheraton Hotel and Conference Center. SCFLTA, SCFLES.NET and SCCOL hope that you will enjoy this conference.

REGISTRATION is required for all conference and workshop participants, presenters and exhibitors. Registration hours are 8:15 AM - 9:15 AM, 2:45 - 3:45 PM, and 5:30 -6:15 PM on Friday and 7:00 - 10:00 AM on Saturday.

ADMITTANCE to all conference events is by BADGE only. Registration badges are required for all conference sessions, workshops and exhibits.

All Concurrent Sessions and the General Session are scheduled in the Sheraton Hotel and Conference Center. The hotel floor plan is on page 4.

EXHIBITS in Salon A will be open: Saturday 7:30 AM - 3:30 PM. Some vendors may be available during the Friday evening reception.

CONFERENCE EVALUATION FORMS are included in the registration packets. Please leave your completed evaluation form at the Registration Desk.

SESSION EVALUATION FORMS will be distributed at each session. Please take this opportunity to support your colleagues' efforts and provide useful feedback. Your comments help determine the *Best of SCFLTA* presentation to be given at the next SCOLT conference.

PROFESSIONAL GROWTH OPPORTUNITIES: check the display areas for information on scholarships, summer programs, etc.

PROGRAM CHAIR for this conference is **Darrell Dernoshok**, President-Elect of SCFLTA, from the University of South Carolina Spanish Program.

SCFLTA wishes to thank its Executive Director, Carolyn L. Hansen of USC-Columbia, Lynn Fulton-Archer, SCFLTA President 2003-2004, and its board for their work in bringing the best together in support of foreign language education.

Language Learning:



Get Real!

Language Learning:



Get Real!

Language Learning:



Get Real!

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

CONFERENCE-AT-A-GLANCE
REGISTRATION BADGES ARE REQUIRED FOR ADMITTANCE TO ALL CONFERENCE
SESSIONS, WORKSHOPS AND EXHIBIT AREAS.

FRIDAY, February 20, 2004
REGISTRATION : 8:15 AM - 9:15 AM, 2:45 PM - 3:45 PM and 5:30 - 6:15 PM.

9:00 AM - 6:30 PM WORKSHOPS

Workshop A
9:00 AM - 3:00 PM You must attend the entire workshop.
Richland

Get Real with Authentic Materials and Activities

Dr. Jean LeLoup, Professor of Spanish-State University New York-Cortland

By using Internet technology tools, world language teachers have extensive capabilities to tap authentic materials that can bring the target language and culture directly and easily to their classroom. With those capabilities is the need for new skills to find and create the most suitable materials to integrate into the WL curriculum in a pedagogically sound manner. Using the National Standards for Foreign Language Learning as an organizing principle, participants will: explore techniques for locating a wide variety of usable authentic materials that coordinate with their district curriculum; examine several interactive sites that contain ready-made materials and carefully designed standards-based lessons; and develop their own instructional activities/assessments based on an interactive model for integrating authentic materials. Examples will be in French and Spanish. Workshop participants should bring authentic materials that align with their own curriculum to work with in planning activities.

Workshop B
3:30PM - 6:30 PM
Forum

Teaching the new AP Spanish Literature Curriculum in High School

María Cristina Mabrey, University of South Carolina - Columbia

The purpose of this workshop will be to introduce the AP Literature curriculum as implemented by the College Board and tested on the national exam. The new literary curriculum has brought about substantial changes to the former AP Literature List. These changes and the new list of authors will be discussed. Materials to teach AP literature will be presented together with sample essay questions and exams. Strategies for teaching narrative, poetry, and theater will be introduced. The connection between composition and literature will be presented and discussed. Participants will learn about a variety of literary works from Spain and Spanish America suitable for the secondary classroom. Handouts and sample bibliographies will be available. Focus: Spanish Literature; Audience: Advanced Levels.

Workshop C
3:30 PM - 6:30 PM
Fairfield

National Board for Professional Teaching Standards: Your Roadmap to Success

Charli Kinard - NBPTS/WLOE/EMC Certified Teacher: Oak Grove Elementary

If you are already a candidate or are planning to apply soon, this workshop will help you learn more about the NBPTS certification process. We will go over portfolio requirements, give some tips on how portfolios are scored and talk about how to study for the tests. You will meet other candidates who will read and edit your portfolios and together you can form study groups. The determining factor in achieving National Board certification is a support system. Focus: All Languages; Audience: Middle School/ Secondary

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

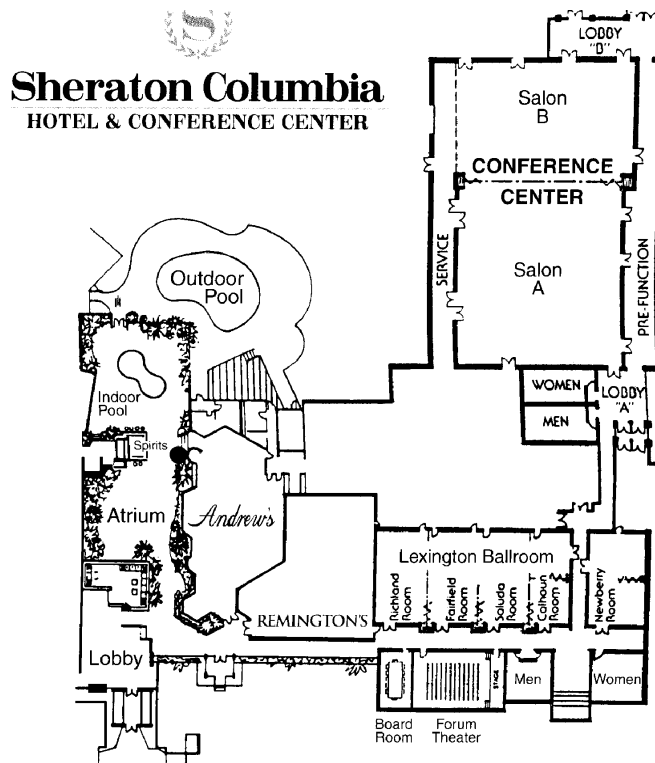
**Workshop D
3:30 PM - 6:30 PM
Remington's**

Recycle, Reuse, Renew: Putting a Fresh Spin on Old Material

Pamela Gerth, University of South Carolina - Columbia

With classes growing and resources shrinking, things have gotten real - real fast!! Reinvigorate yourself and your classes with some great standards-based ideas for cooperative learning activities, improving conversation skills, and dealing with classroom management. Primary focus: first two years of Spanish. Participants will receive a Teacher's Resource Guide. Teachers of all languages will benefit from the techniques and strategies discussed, so feel free to sign up.

**6:30-8:00 PM
RECEPTION SALON B
Pre-paid ticket required for entry
Cash Bar
SPONSORED BY SC-AATF, SC-AATG, SC-AATSP, SCFLTA, SCFLES.NET and SCCOL**



Meeting Space Information

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

CONFERENCE-AT-A-GLANCE for SATURDAY February 21, 2004
Registration opens at 7:00 AM Browser's Breakfast 7:30-8:30

Round One 8:30 - 9:20 AM	# 1 SC-AATSP <i>Strategies and Resources for Your Spanish Classroom</i>	Richland
	#2 SC-AATF <i>Chat Room</i>	Fairfield
	#3 SC-AATG <i>The World and Germany</i>	Saluda
	#4 <i>Sõna Vocabulary Assistant: Real Russian in the Real World</i>	Calhoun
	#5 <i>Budget Cuts: Where Do We Go from Here?</i>	Remington's
	#6 <i>WE BLOG: Intergrating Web Logs into Foreign Language Instruction</i>	Newberry
EXHIBIT BREAK		
GENERAL SESSION 10:00 - 11:30 AM	WELCOME, KEYNOTE ADDRESS, SCFLTA BUSINESS MEETING, AWARDS PRESENTATION	Lexington Ballroom R,F, S
EXHIBIT BREAK		
LUNCH 12:00 - 1:00 PM	LUNCHEON/LANGUAGE TABLES PRE-PAID TICKET REQUIRED	Salon B
Round Two 1:15 - 2:30 PM	#7 <i>Reflection: Changing the Face of Effective Teaching</i>	Richland
	#8 <i>Teaching for Diversity in the Foreign Language Classroom</i>	Fairfield
	#9 <i>Cooperative Learning Strategies for Real Classrooms and Learners</i>	Saluda
	#10 <i>The Island of Healing in Rome</i>	Calhoun
	#11 <i>Learning a World Language is not Just Verb Conjugation: Come out of the Box through Service Learning</i>	Newberry
	#12 <i>TPR Storytelling in French Using Authentic Texts</i>	Remington's
VISIT THE EXHIBIT AREA AND ENJOY REFRESHMENTS 2:30 -2:50		
Round Three 3:00 - 3:50 PM	#13 <i>Heritage Speakers: Who are they? Are we meeting their needs?</i>	Richland
	#14 <i>The New Teacher Education Standards from ACTFL: Proving What Our Students Can Really Do</i>	Fairfield
	#15 <i>Show Me the Money: Insights into Grant Writing</i>	Saluda
	#16 <i>Teaching Roman History in the Latin Classroom</i>	Calhoun
	# 17 <i>Using Music, Rhythm, Poetry, and Dancing in Foreign Language Instruction</i>	Remington's
	#18 <i>Authentic Cultural Literature for Use in the K-12 Classroom: Let's Create a Database</i>	Newberry
Round Four 4:00-4:50 PM	#19 <i>Backward Design: The Real Deal</i>	Richland
	#20 <i>Strategies and Resources for Your French Classroom</i>	Fairfield
	#21 <i>Why do they say that in Spanish? Students' questions and their real answers.</i>	Saluda
	# 22 <i>Teaching Culture in the Real World: Addressing Cultural Illiteracy in the FL Classroom</i>	Calhoun
	#23 <i>Squeeze, Smell and Salivate: A Hands-on Approach to the Introduction of the Foods of Latin America</i>	Newberry
	#24 <i>Visual Learning Learning in L2 Interpretive and Presentational Modes: The Use of Graphic Organizers</i>	Remington's

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

Budget Cuts: Where Do We Go from Here?
Joyce Carter: Lexington School District One

Teachers and administrators are responding in unique ways to the budget crisis and its impact on foreign language programs in South Carolina. The presenter will share viable options for modifying existing programs and exploring alternatives. This session will focus on using foreign language as a vehicle for preparing students for higher stakes testing in Math, Science, and Social Studies.

Focus: English/All languages

Audience: All levels

Language of Presentation: English

WE BLOG: Integrating Web Logs into Foreign Language Instruction
Lara Ducate: USC-Columbia

This presentation explores ways to integrate web logs (blogs), or on-line journals, into foreign language instruction. The discussion will focus on how to find blogs for a foreign language class, ideas for integrating them into a course, and methods for allowing students to write and publish their own blogs.

Focus: All languages

Audience: Secondary, Post-secondary

Language of Presentation: English

EXHIBIT BREAK 9:20 - 10:00

SCFLTA - SCFLES.NET - SCCOL JOINT CONFERENCE

GENERAL SESSION

10:00-11:30

LEXINGTON BALLROOM

WELCOMING REMARKS

KEYNOTE ADDRESS

Dr. Jean LeLoup

SCFLTA AWARDS

SCFLTA BUSINESS SESSION

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

LUNCHEON / LANGUAGE TABLES

Pre-paid tickets required for entrance

12:00 – 1:00

VISIT OUR EXHIBITORS

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

SESSION NOTES

Please make sure you fill out the conference evaluation form.

If you are asked to fill out a session proposal, please take this task seriously.

You are helping decide not only the types of future conference sessions, but also the recipient of the **Best of SCFLTA** award. This recipient presents this session at the next SCOLT Conference

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

Session # 7

Richland

Reflection: Changing the Face of Effective Teaching

Lara Lomicka: USC-Columbia
Gillian Lord: University of Florida

Michael Brantley and David La Boone, USC Graduate Students

Cyrille Guillo, Melanie D'Amico, Erin Dawson and Verónica Tienza-Sánchez: UFL Graduate Students

This session focuses on reflective teaching via a collaborative project between the Universities of South Carolina and Florida. Teachers were involved in one of three journaling techniques: (1) private journaling; (2) peer journal exchange; and (3) virtual journaling (discussion boards and digital movies). Teachers discuss their experiences and share ideas for becoming more reflective and effective teachers.

Focus: All languages

Audience: All levels

Language of Presentation: English

~~~~~

Session # 8

Fairfield

*Teaching for Diversity in the Foreign Language Classroom*

Sue Rivell McClam: Columbia College

This session promotes understanding of our students and ourselves in order to be more effective teachers in a diverse learning environment. The implication of diversity in the classroom in terms of race, ethnicity, gender, socio-economic class, religion, sexual orientation, age, and physical/mental ability will be discussed through interactive activities.

Focus: All languages

Audience: All levels

Language of Presentation: English

~~~~~

Session # 9

Saluda

Cooperative Learning Strategies for Real Classrooms and Learners

Sibela P. Nye: Irmo High School
Keri A. Dunphy: USC Columbia

This session will discuss the importance of student teaming and demonstrate how to design and implement cooperative learning strategies in the foreign language classroom. The presentation will illustrate how this approach creates a positive atmosphere, keeps learning appropriately challenging, encourages effective peer scaffolding, maximizes learner strengths, and empowers learners with classroom management.

Focus: All languages

Audience: K-12

Language of Presentation: English

~~~~~

Session # 10

Calhoun

*The Island of Healing in Rome*

Catherine Castner: USC-Columbia

A virtual visit to Rome's Tiber Island. From the establishment of a temple to the ancient healing god Aesculapius, to the revolution of the Christian hospital, the island has much to tell us about the interaction of isolation and compassion in Roman medical ethics.

Focus: Latin

Audience: All levels

Language of Presentation: English

Session # 11

Newberry

**LANGUAGE LEARNING: GET REAL!**

*Learning a World Language is not Just Verb Conjugation: Come out of the Box through Service Learning*

Alicia Lewis: Ridge View HS

Stephanie Puskarz, Monica Stevenson, Phyllis Pittman:RVHS

This session is an open forum/discussion designed to share ideas that have proven to help students become lifelong learners of a target language via service learning projects outside the classroom. We will discuss diverse opportunities that enable students to showcase their strengths and show how service learning is beneficial, realistic, and effective in achieving academic success and developing relationships with others as a world language student.

Focus: All languages

Audience: Middle-Post-secondary

Language of Presentation: English

Session # 12

Remington's

*TPR Storytelling in French Using Authentic Texts*

Beth Droppleman: Columbia College

This presentation will provide guidelines as well as hands-on practice for teaching with TPR Storytelling based on culturally authentic materials, including poetry, fairy tales, short stories, songs, fables, and children's books. In addition to participating in a sample class, audience members will work in small groups to generate ideas and create storytelling materials.

Focus: French

Audience: All levels

Language of Presentation English/French

Please make sure you fill out the conference evaluation form.

If you are asked to fill out a session proposal, please take this task seriously.

You are helping decide not only the types of future conference sessions, but also the recipient of the **Best of SCFLTA** award. The recipient presents the session at the next SCOLT Conference.

**REFRESHMENT BREAK 2:30 - 2:50 VISIT OUR EXHIBITORS AND THANK THEM FOR JOINING US!**

**CONCURRENT SESSIONS: ROUND THREE 3:00 - 3:50**

Session # 13

Richland

*Heritage Speakers: Who are they? Are we meeting their needs?*

Charli Kinard : Oak Grove Elementary

Deborah Deaton: Lexington HS; Lizette Mujica Laughlin: USC Columbia

This panel presentation focuses on providing appropriate experiences for heritage learners at the elementary, secondary, and post-secondary levels of instruction. Participants will learn about the needs of this student population and the challenges teachers face in meeting those needs. The panel will describe common learner profiles and provide instructional strategies, suggestions for implementing programs for heritage learners, and a list of resources for further research.

Focus: Spanish

Audience: All levels

Language of Presentation English/Spanish

**WORLD LANGUAGES: YOUR PASSPORT TO THE FUTURE! February 18-19, 2005**

Session # 14

Fairfield

**LANGUAGE LEARNING: GET REAL!**

NCATE has new requirements for teacher candidates, including official OPI scores at the Advanced-low level. We now must prove our students' real dispositions and abilities; we can no longer rely on course content alone. The presentation will include rubrics created from these new standards, followed by discussion and idea exchanges.

Focus: All languages      Audience: Post-secondary and Supervisors      Language of Presentation: English  
~~~~~

Session # 15

Saluda

Show Me the Money: Insights into Grant Writing
Dorie Johansen Bermas: Midway Elementary/Lexington

This session outlines steps for effective grant writing. The presenter will share from personal experience, having received eight grants totaling \$19,550, from the SC Department of Education and Lexington School District One. Specific examples will come from these sources; however, the suggestions presented will be applicable to any grant. Come with a particular grant in mind or come to find out more about grant writing. Grant money is available; imagine all you could do in your classroom if you had some.

Focus: All languages Audience: All levels Language of Presentation :English
~~~~~

Session # 16

Calhoun

*Teaching Roman History in the Latin Classroom*  
Tracy Seiler: Richland Northeast HS

Fitting Roman history into the Latin class can help make Latin more immediate, more real, and therefore much more fun for the average student. History can provide not only context for the Latin language, but also a well-deserved break from it.

Focus: Latin      Audience: Secondary      Language of Presentation: English  
~~~~~

Session # 17

Remington's

Using Music, Rhythm, Poetry, and Dancing in Foreign Language Instruction.
Aurora Fiengo-Varn: Winthrop University
Courtney Wachob and Gabrielle Lee : Winthrop University Students

This presentation will show teachers some ways that they can use music, rhythm, dance, and poetry in their foreign language instruction to increase students' participation and engagement. It will provide a theoretical background to the role of music and its cultural and linguistic applications in language instruction. Furthermore, surveys will be used to illustrate how music and movement are effective pedagogical techniques in the foreign language classroom.

Focus: Spanish Audience: Middle-Post-secondary Language of Presentation: English/Spanish

Please make sure you fill out the conference evaluation form.

If you are asked to fill out a session proposal, please take this task seriously.

You are helping decide not only the types of future conference sessions, but also the recipient of the **Best of SCFLTA** award. The recipient presents the session at the next SCOLT Conference.

Session # 18

Newberry

Authentic Cultural Literature for Use in the K-12 Classrooms: Let's Create a Database.

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

Kay Hoag: Lexington ES; Gloria Quave: Blythe Academy; Denise Quicquel: Gilbert ES;
Liz Lawrence Baez:Lake Murray ES; Mary Destefani: Rice Creek ES

One of the goals of this session is to create a database of authentic cultural texts for use in K-12 foreign language classrooms. The presenters will share examples of literature from target cultures and give brief and explicit examples of how they use those texts to assess the interpretive mode of communication. An emphasis on participant "sharing" of their own resources and of the developmental appropriateness of each selection will lead the discussion.

Focus: All languages Audience: All levels Language of Presentation: English w/examples in F,G,S

SCFLTA 2005
February 18-19 at the Sheraton Hotel and Conference Center here in Columbia.
WORLD LANGUAGES: YOUR PASSPORT TO THE FUTURE!

CONCURRENT SESSIONS: ROUND FOUR 4:00 - 4:50

Session # 19 Richland

Backward Design: The Real Deal
Liz Carroll:Gilbert HighSchool; Luana Colema:Lexington HS; Jill Hnat: White Knoll HS

French teachers will share thematic units developed using the "backward design" method. After a brief introduction to the process, the group will offer examples of units that include state and national standards, content, structures, strategies, assessments, and rubrics. Don't be afraid to focus on what is real.

Focus: All languages Audience: Secondary and Supervisors Language of Presentation:English
~~~~~

Session #20 Fairfield

*Strategies and Resources for Your French Classroom*  
Cendrine Mansat: Blythe Academy

This session will examine strategies and resources that have been developed and refined by a native speaker for student learning in French. The presenter is a teacher in a French partial-immersion classroom at Bythe Academy of Languages in Greenville, SC. who has Early Childhood Certification from France and who will explain her vision and the development of this "first in South Carolina" program over the last 3 years. She will share examples of materials she has created and authentic songs/rhymes, which she uses successfully in her classroom.

Focus: French                                      Audience: All levels                                      Language of Presentation:French  
~~~~~

Please support the professional organizations for world languages in South Carolina.
They can all use your expertise.
SCFLTA, the AATS ,SCCOL and SCFLES.NET.
Bet you can't join just one!

~~~~~  
Session #21 Saluda

*Why do they say that in Spanish? Students' questions and their real answers.*

**LANGUAGE LEARNING: GET REAL!**

Students often wonder about what they perceive to be quirks of the Spanish language, such as why 'le lo' changes to 'se lo', why they 'lisp' in Spain, how to use variations of 'el uno al otro', the 'accidental 'se'', and written accent marks, and why they can't hear the word breaks when listening to Spanish. In this talk, an assortment of questions that students typically ask is treated, and given a linguistic or historical explanation.

Focus: Spanish                      Audienc: Secondary, Post-secondary                      Language of Presentation: English  
~~~~~

Session # 22

Calhoun

Teaching Culture in the Real World: Addressing Cultural Illiteracy in the FL Classroom
Melanie Manzer Kyer: College of Charleston

How do you discuss current events in the FL classroom when students don't know the basic governmental structure or history? This presentation will examine such challenges and provide real suggestions for addressing the increasing lack of cultural preparedness of the high school and college age language learners.

Focus: All languages Audience: Secondary and Post-secondary Language of Presentation: English
~~~~~

Session # 23

Newberry

*Squeeze, Smell and Salivate: A Hands-on Approach to the Introduction of the Foods of Latin America*  
Mary Grant: Furman University

A visually stimulating and hands-on approach to the introduction of foods common to Latin American cuisine. Participants will be introduced to numerous dishes via slides and descriptions and then will have the opportunity to smell many of the ingredients used to prepare the traditional dishes. Surprising and exotic produce will be passed through the audience to be felt and smelled.

Focus: Spanish                      Audience: All levels                      Language of Presentation English/Spanish  
~~~~~

Session #24

Remington's

Visual Learning in L2 interpretive and presentational modes: the use of graphic organizers
Silvia Rodríguez: College of Charleston

The session will focus on the use of visual learning techniques such as graphic organizers and their application to L2 interpretive and presentational modes. Examples in Spanish of different kinds of graphic organizers for L2 interpretive mode such as literary webs, and L2 presentational mode such as brainstorming webs and comparison maps will be presented and discussed.

Focus: All languages Audience: Secondary/Post-secondary Language of Presentation: English

BE A PRESENTER FOR SCFLTA 2005: *WORLD LANGUAGES: YOUR PASSPORT TO THE FUTURE!*
WORKSHOP PROPOSAL DEADLINE IS AUGUST 16, 2004.
SESSION PROPOSAL DEADLINE IS NOVEMBER 5, 2004.

MANY, MANY THANKS TO OUR 2004 EXHIBITORS!

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

Advanced Communications Systems, Inc.

Janet Light
520 Neuse Harbour Blvd.
New Bern, NC 28560
Work: (252) 633-5344
Fax: (252) 633-6634
(800) 526-6907
janetlight@ec.rr.com

Sales and Service of multimedia learning systems and computer instructional/management systems. Sony/Sans, Robotel, Fleetwood, Alex Multimedia Servers, Smart Roomware (electronic interactive Smart Boards) Training and ongoing support are provided with all our technology.
www.acsi-web.com

College of Charleston

Rick Rickerson
Head-Division of Languages
66 George Street
Charleston, SC 29412
Work: (843) 953-5727
Fax: (843) 953-7642
rickersone@cofc.edu

Information on: A new Masters of Education in Languages program - specifically for language teachers ; Masters degree in Bilingual Legal Interpreting - the only program of its kind in the U.S.; Summer 2004 Lowcountry Institute for Language Teachers. Topic: Implementing the Standards. ; C of C language and study abroad programs.

Embassy of Spain

Nines Barbosa
Spanish Education Consultant
1429 Senate St. Rutledge Bldg. 701-C
Columbia, SC 29201
Work: (803) 734-0060
Fax: (803) 734-8701
nbarbosa@sde.state.sc.us

Brochures and leaflets providing information on the different programs the Education Office of the Embassy of Spain offers to American teachers and students.

**Take time to check out information at the SCFLTA booth and other information centers.
You never know what you'll discover!**

Language Learning:



Get Real!

EMC/Paradi

gm

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

Page 14

Bette Lind / Mary Sparrow
875 Montreal
St. Paul, MN 55102
Work: (800) 328-1452 (school)
(800) 535-6865 (college)
Fax: (800) 328-4564
educate@emcp.com
<http://www.emcp.com>

See EMC Paradigm Publishing for your World Languages solution! We offer comprehensive textbook programs with an interactive approach to language acquisition. Programs feature supplemental materials, videos, Internet and CD-ROM activities for your Spanish, French, German, Italian and Japanese classrooms.

Fulbright Teacher Exchange

Roberta Croll
600 Maryland Ave. SW Suite 320
Washington, DC 20024
Work: (202) 314-3527
Fax: (202) 479-6806
(800) 726-0479
fulbright@grad.usda.gov

The Fulbright Teacher and Administrator Exchange arranges direct one-to-one classroom exchanges to over thirty countries for educators at all levels. Administrators job-shadow their international counterpart for up to six weeks. Program information and applications available.

Great American Opportunities

Karon Elliott / Ricky Grice
2451 Atrium Way
Nashville, TN 37214
Work: (800) 251-1542
Fax: (615) 391-2636
Toll Free: (800) 251-1542
kelliott@gafundraising.com

Great American provides team-building and fund-raising opportunities for schools and civic groups nationwide.

McDougall Littell

Sue Moncrief
712 Caro Court
Chapin, SC 29036
Work: (803) 932-9415
Fax: (803) 932-9436
(800) 323-5435 Ext.3128
sue_moncrief@hmco.com

Publisher of secondary and AP textbooks grades 6-12.

**MEP: School Division
Midwest European Publications**

Laure M. Joseph / Hubert Mengin
915 Foster St.
Evanston, IL 60201
Work: (847) 866-6262
Fax: (847) 866-6290
info@mep-eli.com

Foreign language materials for K-12 and beyond:
textbooks, literature, reference materials, games, posters,
magazines, teacher's resources, children's books.
Specialized imports.

Multimedia Learning Systems

Mary McKnight
P.O. Box 1971
McKinney, TX 75070
Work: (866) 754-8400
Fax: (225) 756-4771
marymcknight@cox.net

Today's technology for today's language teacher-for every
school and every budget! Divace Global Access Lab, Ellice
Digital Learning Lab, Campiazz Virtual Language Lab.

Mundo Artesanal Ecuatoriano

Patricia Dernoshek
800 State St.
W. Columbia, SC 29169
Work: (803) 739-1469
ddernoshek@sc.edu

Mundo Artesanal Ecuatoriano offers gallery-quality hand-
crafted balsa figures representing the flora and fauna of
the Amazon as well as hand-woven and hand-painted
articles representing the indigenous cultures of the
Andean region of Ecuador.

Pearson Prentice Hall

Ron Miles-Adoption Manager
Buddy Sharpe
511 Turley Point Circle
Columbia, SC 29223
Work: (803) 788-3404
Fax: (803) 788-8071
(800) 435-3499 Ext. 7207
Buddy.Sharpe@phschool.com

High quality language textbooks.

Karine St-Cyr
339 St-Paul East Street
Montreal, QUEBEC H2Y-0284
Work: (514) 848-7292
Fax: (514) 848-0284
(800) 304-9446
tourinfo@prometour.com

With offices in Paris, Málaga and Montreal, Prometour
offers customized linguistic and cultural
sojourns to Canada, Mexico and Western Europe.

Thomson Learning

Bill Clements
Executive Sales Representative
Work: (704) 849-8208
bill.clements@thomson.com

Wadsworth/Heinle/Schirmer/ and former Harcourt titles.

~~~~~  
~~~~~

The Crescent is the official newsletter of the South
Carolina Foreign Language Teachers' Association.
It is a non-profit newsletter published semi-annually
for the benefit of the foreign language teachers of
South Carolina. The newsletter is available through
membership in SCFLTA. Contributions to the
newsletter are welcome. Original articles on the
teaching of languages, literatures and cultures,
announcements of meetings and reports of
proceedings, news items of professional interest,
reviews of books, materials and films, reports on
student projects and professional growth
experiences will be considered for publication. All
submissions may be edited due to space limitations.

ALL SUBMISSIONS MUST BE DONE VIA E-MAIL.

**TEXT FILES WITHOUT SPECIAL FORMATTING
ARE PREFERRED. NO MAC FILES ACCEPTED.**

NOTE THE FOLLOWING CHANGE:

**Lynn Fulton-Archer is the new Editor of
The Crescent Newsletter beginning with the
Spring 2004 post-conference issue.**

**Please submit items for the SPRING 2004 post-
conference issue to LFULTON@SCETV.ORG no
later than March 26, 2004.**

Language Learning:



Get Real!

Prometour
Tours

Educational

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

THE SCFLTA EXECUTIVE BOARD for 2003 - 2004

President

Lynn Fulton-Archer
SCETV Distance Learning
PO Box 3027
Rock Hill, SC 29732
W: (803) 324-7730
FAX: (803) 324-3151
E-mail: lfulton@scetv.org

President-Elect

Darrell Dernoshak
DLLC - Spanish Program
University of South Carolina
Columbia, SC 29208
W: (803) 777-2640
FAX: (803) 777-7828
E-mail: ddernoshak@sc.edu

Past-President

Luana Coleman
Lexington High School
2463 Augusta Highway
Lexington, SC 29072
W: (803) 359-5565
E-mail: lcoleman@lexington1.net

Executive Director & Editor of The Crescent Newsletter

Carolyn L. Hansen
DLLC - Spanish Program
University of South Carolina
Columbia, SC 29208
W: (803) 777-4171/4884
FAX: (803) 777-7828
E-mail: hansen-carolyn@sc.edu
[http://www.cla.sc.edu/dllc/Spanish/
Events.Activities/scflta.html](http://www.cla.sc.edu/dllc/Spanish/Events.Activities/scflta.html)

SCFL Consultant

Ruta Couet
Room B-17
SC Department of Education
Foreign Languages/ ESOL
1429 Senate Street
Columbia, SC 29201-3730
W: (803) 734-8383
FAX: (803) 734-3927
E-mail: rcouet@sde.state.sc.us
www.state.sc.us/sde

President AATSP

Cynthia Smith
Buist Academy
103 Calhoun Street
Charleston, SC 29401
W: (843) 724-7750
FAX: (843) 724-1493
E-mail: cyndavsmith@comcast.net

Sec./Treas. AATSP

Margaret B. Young
Barnwell High School
Jackson Street
Barnwell, SC 29812
W: (803) 541-1390
FAX: (803) 541-0726
E-mail: m422young@yahoo.com

President AATF

Cathy Walters
Buist Academy
103 Calhoun Street
Charleston, SC 29401
W: (843) 724-7750
FAX: (843) 724-1493
E-mail: cbwalters0902@cs.com

Sec./Treas. AATF

Kay Hewitt Hoag
Lexington Elementary School
116 Azalea Drive
Lexington, SC 29072
W: (803) 359-4123
FAX: (803) 951-8774
E-mail: kbhewitt@aol.com

President AATG

Johannes Schmidt
AATG Chapter President
Clemson University
Department of Languages
P. O. Box 340535
Clemson, SC 29634-0535
W: (864) 655-4299
FAX: (864) 656-0258
E-mail: schmidj@clemson.edu

Sec./Treas. AATG

Nardina Alongi
P.O. Box 5430
Greenville, SC 29609
W: (864) 298-3005
FAX: (866) 422-2033
E-mail:
nalongi@thelanguagehouse.com

President SC Classical Assoc.

Tracy Seiler
Richland Northeast
7500 Brookfield Road
Columbia, SC 29223
W: (803) 699-2800 Ext. 2718
E-mail: tseiler@rnh.richland2.org

Sec./Treas. SC Classical Assoc.

Kathleen Ross
DLLC - Classics Program
University of South Carolina
Columbia, SC 29208
W: (803) 777-0816
FAX: (803) 777-0454
E-mail: Rossk@sc.edu

SCCOL Representative

Pamela Peek
Charleston Southern University
LVA Department
9200 University Blvd.
P.O. Box 118087
Charleston, SC 29423-8087
W: (843) 863-7152
E-mail: ppeek@csuniv.edu

NNELL / SCFLES.NET

Representative
Gloria Quave
Blythe Academy
100 Blythe Drive
Greenville, SC 29605-2099
W: (864) 299-8323
FAX: (864) 299-8321
E-mail: gloriaMQ@att.net

SCFLTA Webmaster

Michel Couet
Lower Richland High School
2615 Lower Richland Blvd.
Hopkins, SC 29061
W: (803) 695-3000 Ext. 3524
E-mail: mcouet@richlandone.org



www.scflta.org

SCFLTA
is a Non-Profit Organization
EIN # 57-0709916

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

As you know, the budget situation in South Carolina and across the country has made our profession an even more demanding one. We must be aware of what is happening. Please take time to read the paper, notice what is going on at the State House, and make your concerns known to your senators and representatives.

Here's how to contact your state senators and representatives:

- 1) Log on to <http://www.myscgov.com>
- 2) Click on the "government" button at the top of the screen.
- 3) Click on "senate information" and then choose "by district" to find out who your county/district senators are.
- 4) Go back to "government" page
- 5) Choose "senate members e-mail addresses"
- 6) Write your senators individually and express your concern about the lack of proper funding for k-12 education in SC. Give specific details about ideas you have for improvement.
- 7) Repeat the above process for representatives by returning to the "government" page and choosing "house of representatives information" to determine who is representing your county/district.
- 8) Return to "government" page; select "house members' email addresses."
- 9) Repeat step 6 above.

2005 PRESENTER PROPOSAL FORM for FRIDAY WORKSHOPS and SATURDAY SESSIONS

SOUTH CAROLINA FOREIGN LANGUAGE TEACHERS' ASSOCIATION, SCCOL and the SCFLES.NET

“World Languages: Your Passport to the Future!”

Sheraton Hotel and Conference Center February 18-19, 2005

PLEASE NOTE EARLY DEADLINES!! WORKSHOPS (August 16) / SAT. SESSIONS (NOVEMBER 5)

ALL INFORMATION MUST BE TYPED/BLOCK PRINT
THE MAJORITY OF EACH SESSION SHOULD BE CONDUCTED IN THE TARGET LANGUAGE.

SESSION TITLE _____

FRIDAY ONLY [] WORKSHOP (3 hours) DEADLINE FOR RECEIPT IS AUGUST 16, 2004

TYPE OF SESSION [] PRESENTATION DEADLINE FOR RECEIPT OF SATURDAY
SATURDAY ONLY [] DISCUSSION PROPOSALS IS NOVEMBER 5, 2004.
[] PANEL
[] 50 MINUTES [] 75 MINUTES

DESCRIPTION (50 WORDS) FOR INCLUSION IN THE PRINTED PROGRAM: (ALL submissions must treat some aspect of the stated conference theme to be considered.)

ON A SEPARATE SHEET, PLEASE TYPE A 200 WORD AMPLIFIED DESCRIPTION OF YOUR SESSION. THIS INFORMATION WILL HELP THE PROGRAM COMMITTEE EVALUATE YOUR PROPOSAL.

FOCUS AUDIENCE LANGUAGE OF PRESENTATION
[] All languages [] elementary [] French
[] French [] middle school [] Spanish
[] Spanish [] secondary [] German
[] German [] post-secondary [] Latin
[] Latin [] all levels [] _____
[] _____ [] supervisors

PRESENTER: _____
Home address _____
City _____ State _____ ZIP _____ Phone _____

E-MAIL ADDRESS : _____ PLEASE WRITE CLEARLY
E-MAIL IS OUR PREFERRED METHOD OF COMMUNICATION - CHECK TWICE WEEKLY)

School Name and Address _____
City _____ State _____ ZIP _____ Phone _____
E-mail _____ FAX: _____

Provide this same information for any co-presenters on a separate sheet.

AV Equipment: No computers, Internet connections, etc. can be supplied. SCFLTA will provide overhead projectors and TV/VCR equipment at no cost to you ONLY if requested on the original proposal form according to deadlines. Please list the equipment you will need. _____

DEADLINES: WORKSHOPS (August 16) / SAT. SESSIONS (NOVEMBER 5) EARLY IS BETTER!
Return completed form to: Carolyn L. Hansen, Executive Director SCFLTA,
Department of Languages, Literatures and Cultures - Spanish Program
University of South Carolina, Columbia, SC 29208

LANGUAGE LEARNING: GET REAL!

PLEASE CONSIDER SUBMITTING A SESSION FOR THE 2005 CONFERENCE. THE MAJORITY OF EACH SESSION SHOULD BE IN THE TARGET LANGUAGE, SO YOU WILL HAVE AN EXCELLENT OPPORTUNITY TO SHARE THE BOTH CONTENT AND THE LANGUAGE YOU LOVE TO TEACH!

